**INVITATION TO PARTICIPATE IN THE TENDER**

**Association “Stop TB Partnership, Tajikistan” is pleased to announce a tender for the procurement of medical goods (Tuberculin and Syringe for tuberculin)**

Date: July 10, 2025

Deadline: July 26, 2025, 17:00

**Dear bidders,**

You are kindly invited to participate in the tender for procurement of **Tuberculin** and **Syringe for Tuberculin**. Please submit your quotes/proposals for the provision of **23 000 doses of Tuberculin** and **23 000 units of Syringe for Tuberculin** detailed below:

|  |  |
| --- | --- |
| **SPECIFICATIONS**  | **AMOUNT** |
| Tuberculin Purified Protein Derivative (Mantoux) 2TE per 0,1 ml test dose, 1 ampule with 10 doses | 23 000 doses |
| Syringe for tuberculin, vol 1 cm3, 27Gxt/2, @ o,4xLzmm 1 unit | 23 000 unit |

The quotes/proposals must consist of the following documents:

**1. A cover letter indicating the following information:**

a) Total cost of the offer (in somoni);

b) Delivery time;

c) Validity period of the offered prices;

d) Terms, period and procedure for payment;

e) Goods delivery destination.

**2. Commercial offer indicating:**

a) Name and detailed specification of goods, indicating the cost of each item;

b) Price of goods;

c) Country of origin and manufacturer of the goods.

**3. Recommendations from organizations with which they had an agreement for the supply of similar goods (if available).**

**4. Certificate from the tax office about the absence of debt.**

**5. Legal documents certifying the status of a potential supplier (copy of patent, certificate, TIN, bank details, etc.).**

**6. Address, contact phone number, email address of the company.**

**7. Other terms of the tender:**

**a) Offers are accepted from companies, firms, organizations and private entrepreneurs registered in Tajikistan.**

**b) Address to which goods to be delivered: 53 Bukhoro Street, Dushanbe, 734002, Tajikistan.**

You can send your quotes/proposals in a sealed envelope to 70/1 Firdausi Street, 61 Micro-district, Dushanbe, 734061, Tajikistan. All the quotes/proposals will be accepted until **July 26, 2025, 17:00**. The envelope should contain the following information: quotes number, date of submission and name of the tender participant.

All the quotes must be stamped and signed. Quotes without signatures and seals, as well as late submission will not be considered.

Contact phones: (+992) 55 000 14 14

 (+992) 55 000 44 88

**ПРИГЛАШЕНИЕ К УЧАСТИЮ В ТЕНДЕРЕ**

**Ассоциация «Партнерство Остановим ТБ в Таджикистане» рада объявить о тендере на закупку медицинских товаров (Туберкулин и Шприц для туберкулина)**

Дата: 10 июля 2025 г.

Последний срок подачи документов: 26 июля 2025 г., 17:00

**Уважаемые участники тендера,**

Приглашаем вас принять участие в тендере на закупку Туберкулина и Шприца для туберкулина. Пожалуйста, отправьте ваши расценки/предложения на поставку 23 000 доз Туберкулина и 23 000 единиц Шприца для туберкулина, подробно описанные ниже:

|  |  |
| --- | --- |
| **СПЕЦИФИКАЦИИ** | **КОЛИЧЕСТВО** |
| Раствор для внутрикожного введения для пробы Манту, 1 ампула по 1 мл (10 доз) с активностью 2 ТЕ/доза | 23 000 доз |
| Шприцы инъекционный туберкулиновый однократного применения, Объём (мл): 1млРазмер иглы: 27G х 1/2" (0,4 х12мм) Цена деления 0,01  | 23 000 штук |

**Коммерческие предложения должны включать следующие документы:**

**1. Сопроводительное письмо с указанием следующих сведений:**

а) Общая стоимость предложения (в сомони);

б) Срок поставки;

в) Срок действия предлагаемых цен;

г) Условия, сроки и порядок оплаты;

д) Место поставки товара.

**2. Коммерческое предложение с указанием:**

а) Наименования и подробной спецификации товара с указанием стоимости каждой позиции;

б) Цены товара;

в) Страна и производитель товара.

**3. Рекомендации от организаций, с которыми у них был договор на поставку аналогичного товара (при наличии).**

**4. Справка из налоговой инспекции об отсутствии задолженности.**

**5. Правовые документы, подтверждающие статус потенциального поставщика (копия патента, свидетельства, ИНН, банковские реквизиты и т. д.).**

**6. Адрес, контактный телефон, адрес электронной почты компании.**

**7. Другие условия тендера:**

a) Предложения принимаются от компаний, фирм, организаций и частных предпринимателей, зарегистрированных в Таджикистане.

б) Адрес, по которому будет доставлен товар: ул. Бухоро 53, Душанбе, 734002, Таджикистан.

Вы можете отправить свои предложения в запечатанном конверте по адресу: ул. Фирдоуси 70/1, 61-й микрорайон, Душанбе, 734061, Таджикистан.

Все предложения принимаются до **26 июля 2025 года, 17:00.** На конверте должны быть указаны следующие данные: номер предложения, дата подачи и наименование участника тендера.

Все предложения должны быть проштампованы и подписаны. Предложения без подписей и печатей, а также поданные с опозданием рассматриваться не будут.

**Контактные телефоны:** (+992) 55 000 14 14

 (+992) 55 000 44 88

**ДАЪВАТНОМА БАРОИ ИШТИРОК ДАР ТЕНДЕР**

**Ассотсиатсияи «Ҳамкории боздошти сил дар Тоҷикистон» барои хариди молҳои тиббӣ (Туберкулин и сӯзандоруи туберкулин) бо хушнудӣ тендер эълон мекунад**

Таърих: 10 июли соли 2025

Муҳлати ниҳоии супоридани ҳуҷҷатҳо: 26 июли с. 2025, соати 17:00

**Муҳтарам иштирокдорони тендер,**

Шуморо ҷиҳати иштирок дар тендер барои хариди туберкулин ва сӯзандоруҳои туберкулин даъват мекунем. Лутфан нархномаҳо/пешниҳодҳои худро дар бораи таъмини 23 000 воя туберкулин ва 23 000 адад сӯзандоруи туберкулин, ки дар зер муфассал шарҳ дода шудаанд, пешниҳод кунед:

|  |  |
| --- | --- |
| **МУШАХХАСОТ** | **ТЕЪДОД** |
| Маҳлул барои тазриқи зери пӯст барои санҷиши Манту, 1 ампулаи 1 мл (10 воя) бо фаъолнокии 2 ТЕ/воя | 23 000 воя |
| Сӯзандоруҳои тазриқии туберкулинӣ барои истифодаи яккарата, Ҳаҷм (мл): 1 млАндозаи сӯзан: 27G х 1/2" (0,4 х12мм) Арзиши тақсимот 0,01  | 23 000 адад |

**Пешниҳодҳои тиҷоратӣ бояд ҳуҷҷатҳои зеринро дар бар гиранд:**

**1. Мактуби ҳамроҳӣ бо нишон додани маълумоти зерин:**

а) Арзиши умумии пешниҳод (бо сомонӣ);

б) Муҳлати таҳвил;

в) Муҳлати эътибори нархҳои пешниҳодшуда;

г) Шартҳо, муҳлат ва тартиби пардохт;

ғ) Маҳалли таҳвили мол.

**2. Дар пешниҳоди тиҷоратӣ бояд зикр шаванд:**

а) Номҳо ва мушаххасоти муфассали мол бо нишон додани арзиши ҳар як адад;

б) Нархи мол;

в) Кишвар ва истеҳсолкунандаи мол.

**3. Тавсияҳои ташкилотҳое, ки бо онҳо барои таҳвили моли монанд шартнома доштанд (агар мавҷуд бошад).**

**4. Маълумотнома аз нозироти андоз дар бораи набудани қарз.**

**5. Ҳуҷҷатҳои ҳуқуқие, ки мақоми молрасони эҳтимолиро тасдиқ мекунанд (нусхаи патент, шаҳодатнома, рақами мушаххаси андозсупоранда, реквизитҳои бонкӣ ва ғ.).**

**6. Суроға, рақами телефон барои тамос, суроғаи почтаи электронии ширкат.**

**7. Шарҳои дигари тендер:**

а) Пешниҳодҳо аз ширкатҳо, фирмаҳо, ташкилотҳо ва соҳибкорони хусусии дар Тоҷикистон ба қайд гирифташуда қабул карда мешаванд.

б) Суроғае, ки мол ба он таҳвил дода мешавад: Ҷумҳурии Тоҷикистон, шаҳри Душанбе, кӯчаи Бухоро 53, 734002 мебошад.

Пешниҳодҳои худро дар лифофаи пӯшида ба суроғаи зерин фиристед: Ҷумҳурии Тоҷикистон, шаҳри Душанбе, кӯчаи Фирдавсӣ 70/1, маҳаллаи 61, 734061.

Ҳамаи пешниҳодҳо то **26 июли соли 2025, соати 17:00** қабул карда мешаванд. Дар лифофа бояд маълумоти зерин бошад: рақами пешниҳод, санаи пешниҳод ва номи иштирокчии тендер.

Ҳама пешниҳодҳо бояд муҳр ва имзо дошта бошанд. Пешниҳодҳои бидуни имзо ва муҳр, инчунин пешниҳодҳои деррасида баррасӣ карда намешаванд.

**Телефонҳо барои тамос:** (+992) 55 000 14 14

 (+992) 55 000 44 88